

XXXIII. évfolyam

4.-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik  
szombaton  
Küldetéseket  
felvesz  
a kiadóhivatal  
Telefonszám  
10.

## Választott Tokaj.

**Lázár Miklóst 1025 szótöbbséggel a tokaji kerület országgyűlési képviselőjévé választották.**

A harc eldőlt: a tokaji kerület szerdán kimondotta az ítéletet és egy példátlanul heves választási küzdelem után (a választók 84%-a szavazott) Lázár Miklósnak adta a mandátumot. A felejthetetlen emlékü *Bernáth Béla* örökebe, a tragikus fiatalon elhunyt *Maillot* báró után újból *Kossuth Lajos* politikai eszméinek egy harcosa került

A küzdelem heves volt ugyan, de kimenetele szinte egy percig sem volt kétséges. A szavazás megkezdésétől *Lázár Miklós* pártja ragadta magához a vezetést és tartotta biztosan a végső eredményig, a nagyarányú győzelemig, melyet nem tudott megakadályozni az ellenpárt korteseinek legnagyobb erőfeszítése, a szinte hihetetlen arányokat öltött lélekvásárlás sem.

Imponáló volt *Lázár Miklós* győzelme és megható az a ragaszkodás és önzetlenség, mellyel választói körülvették és mellyel küzdöttek győzelméért; lélekemelő az a szeretet, mely lépten nyomon megnyilvánult.

A kerület népe *Lázár Miklós*ban *Bernáth Béla* utódját, minden bánatának, bajának és örömének osztályosát, érdekeinek, jogainak tántoríthatatlan védelmezőjét látja, akinek eddigi közéleti működése garancia arra, hogy hitében, várakozásában nem fog csalódní.

A választás egynéhány kisebb incidenstől eltekintve, mely minden választásnál előfordulhat, a legnagyobb rendben folyt le, amiben *Nemes Andor* választási elnök ab-

szolult pártatlanságán, tapintatán és erélyén kívül nagy része volt a *Lázár Miklós* támogatására megjelenteknek. Már kedden este a kerületbe érkeztek *Friedrich István* és *Balta Aladár* volt miniszterek, *Pakots József*, dr. *Gál Jenő* és dr. *Bródy Ernő* képviselők, valamint dr. *Taufer Gábor* fővárosi törvényhatósági bizottsági tag, akik az egész nap folyamán fáradhatatlanul járták be a kerületet az egész választási kampány alatti ott tartozkodó gróf *Hadik Mihállyal* együtt és érkezők a rend és nyugalom fenntartásán. Meg kell állapítanunk, hogy közelbbséjükre egy két kivétellel — *Golop* és *Monok* — nem igen volt szükség, viszont *Monokon* csak *Szillé József* főispán intézkedése állította helyre a rendet. Itt ugyanis *Falocskly* jegyző volt a szavazatszedő küldöttség elnöke, aki elűrté, hogy a *Fenyőpárt* kortestanyája a községháza épületében, a jegyzői szobában legyen. A szavazás itt feltűnően lassan, vontatottan folyt, úgy, hogy a községháza udvarára beterelt szavazók az erős hidegben, hóban, jégben állva megdermedtek, kékre fagytak az órákig tartó várakozásban. Nem használt semmi kérés és figyelmeztetés. Délután 3 óráig a választóknak csak kb. fele szavazott le, pedig általában volt elegendő szavazó. Végre *Lázár Miklós* egyenesen *Szillé* főispánhoz fordult panaszával, aminek meg is lett az eredménye: két óra alatt az összes várakozók, mintegy 260-an leszavazhattak, természetesen valamennyien *Lázár Miklósr*a.

Ez volt az egyetlen komolyabb természetű panasz, mely a választási eljárás ellen felmerült.

Délután egy órákor nyilvánvaló volt, hogy *Lázár Miklós* behozhatatlan előnyvel vezet, ennek ellenére az

ellenpárt kortesei — különösen Tokajban és Monokon — újból erőteljes akcióba tógtak. Szórták a pénzt és Tokajban 50, Monokon 20 pengőt is kapott az, aki hajlandó volt magát eladni. Eredményre ez a kétségbeesett kísérlet már nem vezetett, de minden esetre sikerült sz-píteni a bukást, mert enélkül *Lázár* többsége elérte volna a kétezetet.

Annál értékesebb *Lázár Miklósnak* ez a nagyarányú győzelme, mert egyes közigazgatási tisztviselők megfélemedtek hivatali esküjükből folyó pártatlanságról és állásuk súlyának teljes felhasználásával korteskedtek *Lázár Miklós* ellen. Ezen a téren Erdőbénye vezetett, de az eredmény itt sem állt arányban a kitejtett erőfeszítéssel, mert itt is többséget szerzett *Lázár Miklós*.

Az imponáns győzelem — mely egyben messzehangzó válasz a választási küzdelem során *Lázár Miklós* felé szórt rágalmakra és gyanúsításokra — elsősorban *Lázár Miklós* 8 évi társadságot nem ismerő munkájának gyümölcse. Eddig is szinte képviselője volt a Hegyaljának, intézte a kerület polgárainak minden ügyes bajos dolgát. Rajta kívül oroszlánrész illeti meg a sikerből *Friedrich István* és gróf *Hadik Mihályt*, akik hetek óta fáradhatatlanul, betolyásukkal, beszédeikkel, egyéniségük teljes latbavetésével támogatták *Lázár Miklóst*. És légió azok tábora, akik, dr. *Altmann Elekkel*, dr. *Goldmann Mórral* és *Kovács Gáborral* az élen, minden üldözöttség, gunyolódás és átkozódás ellenére szilárdan, megrendíthetetlenül és önzetlenül kitartottak *Lázár Miklós* mellett. Ez a harc az elvek, és önzetlenség harca volt a fizetett bérencekkel — és ennek a választásnak ez a legnagyobb eredménye — a pénzzel, hatósági nyomással szemben az elköltőség, az önzetlenség győzött.

Nem hallgathatjuk azonban el, hogy a hatósági nyomás csak a szerencsi járás területén volt és nem is gyenge

mértékben érezhető, annál elismerésre méltóbb az a teljes pártatlanság, melyet a tokaji járás tisztviselői — az egyetlen erdőbényei jegyző kivételével — élükön *Fejér Andor* főszolgabíróval minden időben megőriztek. Ugyanez áll a szerencsi járás két beosztott szolgabírójára, *Rádcsy Györgyre* és vitéz *Füzesséry Sándorra*.

Csütörtök délelőtt már 11 órákor hatalmas embertömeg állt a szerencsi járásbíróság épülete előtt, ahol a választási elnök helyisége volt, pedig a mandátum átadását csak 12 órára tűzték ki. Szünni nem akará éljenzések között, valóságos diadalmenetben érkezett *Lázár Miklós* a felesége és barátai társaságában a járásbíróságra. Pontosan 12 órákor hirdette ki *Nemes Andor* választási elnök az ezernyi néptömeg egetverő éljenzése közben, hogy a

**tokaji kerület 1025 szavazat-többséggel Lázár Miklóst választotta képviselőjévé,**

majd átadta a megbízó levelet.

Az épület előtt, egy hirtelen előkerített asztalról *Lázár Miklós* beszélt ezután néhány szót, megfogadva, hogy mindig becsületes, munkakész és lelkiismeretes képviselője lesz a Hegyalja népének.

*Fenyő Miksát* a választás napján dr. *Görgey István*, dr. *Berki Gyula* és *Nándassy Andor* egységspárti képviselők iparkodtak támogatni, akik csendesen, minden feltűnés kikerülésével távoztak az alkonyati órákban a kerületből.

Csütörtökön délután és pénteken a kerület községit járta be *Lázár Miklós* felesége társaságában és minden faluban ujongó lelkesedéssel, a legőszintébb szeretettel fogadta a Hegyalja népe.

## A közigazgatási bíróság megsemmisítette a törvényhatósági kisgyűlés második választását.

Lapunk múlt évi 47-ik számában, a törvényhatósági bizottság megalakulásáról szóló tudósításunkban beszámoltunk a kisgyűlés tagjainak megválasztása körüli zavarokról.

A kisgyűlés tagjainak választásánál a törvényhatósági bizottsági tagok egy része a rendes tagokul jelöltek közül egyeseket törölt. Miután a törvény szerint a szavazás listával 20 rendes és 20 póttagra egyszerre történik oly módon, hogy a több szavazatot nyertek a rendes ta-

gok, a törlések eredménye az lett, hogy rendes taggá választottak meg 12 póttag jelöltet, míg a hivatalos lista rendes-tag-jelöltjei közül csak 8 került be.

A szavazás azonban szabálytalan volt, amennyiben a jegyzőkönyv szerint 116-an szavaztak és az urnában mégis 117 szavazó cédulát találtak.

A közgyűlésen elnöklő Széll József főispán ezt a közgyűlésnek bejelentve, egyben

bejelentette azt is, hogy a választást elnöki hatalmánál fogva megsemmisíti és új választást rendel el.

Az új szavazásnál azután a hivatalos lista teljes egészében győzött.

A második választás ellen panasszal élt a közigazgatási bírósághoz dr. Dubay István és a közigazgatás rendezéséről szóló törvény alapján kimutatta, hogy a főispánnak nem volt joga a választást megsemmisíteni és új választást elrendelni. Panaszában

azt kérte, hogy a bíróság megsemmisítse meg a második választást és az elsőt jelentse ki érvényesnek, miután azt csak a közigazgatási bíróságnak van joga, kellő időben és kellő alappal beadott panasz folytán megsemmisíteni.

A közigazgatási bíróság ítélete a napokban jött le és ebben

a bíróság teljes egészében elfogadva dr. Dubay István érvelését, a kisgyűlés tagjainak második választását érvénytelenítette és az első szavazást mondotta ki érvényesnek

miután az ellen, törvényes határidőben, panasz nem érkezett.

Az ilyen módon előállott érdekes helyzetet úgy próbálják illetékes helyen — értesülésünk szerint — megoldani, hogy az első szavazás-

nál, megválasztott összes rendes és póttagokat le kívánják mondani, hogy ilyen módon új választást lehessen tartani, melytől a hivatalos lista győzelmét, most már jogérvényesen, várják.

X

## Leégett a bodrogszerdahelyi malom.

Péntekről szombatira virradó éjszaka fél 1 óra tájban a kislőmási cseh hatóságok küldöncével értesítették a sátoraljaujhelyi tűzrészeg, hogy a megszállott területen lévő Bodrogszerdahelyen a Vörös-féle malom kigyuladt és egyben segítségüket kérték.

A sátoraljaujhelyi tűzrészeg — dr. Orbán polgármester engedélyének kikérése után — motoros teckendőjével fél 2 órakor érkezett meg v. Zombory József parancsnok, vármegyei tűzrendészeti felügyelő vezetése alatt a tűzhöz és azonnal hozzáfogott, az ottani és környékbeli tűzoltók segítségével lokalizálá-

sához. Az éjjel 11 óra tájban keletkezett tűz a tavás malomhelyiségben robbanásszerű gyorsasággal terjedt úgy, hogy a malom berendezés megmentéséről szó sem lehetett, az teljesen elpusztult a malomhelyiségben lévő gabona és lisztkészlettel együtt. Tűzoltóinknak megfeszített, szinte emberfeletti munkával — miközben az oltáshoz szükséges vizet a kb. 300 méterre lévő Bodrog folyóból szivatták — sikerült azonban az összes többi berendezéseket megmenteni. Így a gépházat, a lisztraktárt, melyben 15 vagon liszt tárolt,

az olajútót és a nyersolaj-tartályt, melyek mindegyike össze van építve a malom-épülettel.

Tűzoltóink reggel 8 óráig dolgoztak kétségbeesett erővel míg sikerült a tűz továbbterjedését megakadályozni,

illetve a malomban lévő tüzet eloltani és fél 9 órakor tértek vissza Ujhelybe.

A tűz által okozott kár mintegy 2 és fél millió cseh-korona, közel 420 ezer pengő, mely azonban biztosítás folytán megtérül.

## Dollárkölcsonnt vesz fel Sátoraljaujhely.

Dr. Orbán Kálmán polgármester az elmúlt héten néhány napig Budapesten tartózkodott és ezalatt az idő alatt letárgyalta a Magyar-Olasz Bank igazgatóságával a felveendő dollárkölcsonn feltételeit.

Ezek szerint a város 190 000 dollár 35 éves amortizációs kölcsonnt vesz fel 84-es árfolyamon 8-8% annuitással.

Sátoraljaujhely város tehát felvesz tisztán a dollár mai árfolyama szerint, közel 908 000 pengő kölcsonnt, melyből a villanytelep és Vörös Ökör függőkölcsöneit akarja kifizetni, kifizeti egyuttal ugyan-ezen objektumoknál fennálló egyéb adósságait és végül megépíti belőle a sárospataki csatlakozást is.

Nem beszélünk ezuttal arról, hogy

a mostani idő egyáltalán nem alkalmas hosszúlejáratú kölcsonnók felvételére,

mert mi is tudjuk jól, hogy szorítanak bennünket a adósságok, nincs időnk kivárni, míg Hága minden oldalról ígért hatását érezni lehet a kamattételekben is.

Mert bizony ez a dollár kölcsonn drága. Figyelembevéve a kibocsátási ártolyamot és a dollár-ártolyam külön bözetet ez a pénz közel 11% -ba kerül, ami talán kedvezőnek mondható ugyan a mai viszonyok között, de kétségtelenül nagyon drága lesz rövidesen.

Van azonban ennek a kölcsonnnek egy sokkal súlyosabb hibája is: kevés.

A villanytelep és a Vörös Ökör függőkölcsönei a költségetes vagyonmérlege szerint 880.000 pengőt tesznek ki. Ha ehhez csak a pataki csatlakozás építési költségeit, kerekén 300.000 pengőt vesszük, már ez is 1.180.000 pengő szükséglet a 908.000 pengő kölcsonnnel szemben és hol vannak még az egyéb függő adósságok.

Érdemben és részletesen nem foglalkozhatunk a kölcsonnrel, mert a polgármester

az ügyet, szokása szerint, bizalmasan kezeli és csak a kész dolgot fogja bevinni a képviselőtestületbe — hacsak egy laptársunkban megjelent nyilatkozatát nem számítjuk a közönség felvilágosításának. De erről — éppen a fentebbiekből folyóan — megállapíthatjuk, hogy ismét túl optimisztikusan ítéli meg a helyzetet, mert a kölcsonn tulságosan kevés a nyilatkozatban említett célok elérésére.

Mindenki Mindig

Oetker's

sütőporból készíti süteményét

Kérje minden fűszerkereskedésben a most megjelent 148 receptet tartalmazó, színes képkel illusztrált dr. Oetker-féle receptkönyvet ára 30 fillér

## A magyar buza frontja.

Bár a pesti tőzsdén az utolsó jelentések szerint a buza ára a fokozott lisztexport hírére valamivel javult és a rozssal szemben 9 pengős árforderenciát tud felmutatni, meg kell állapítanunk, hogy a buzapiac helyzete még mindig nagyon kedvezőtlen.

Olaszország érdeklődése a dunántúli raktárak piacán érezhető, mert első sorban a dunántúli raktárak érdeklődése irányul az olasz piac felé. Az egyiptomi vásárlás egyelőre egy exportkísérletnek nevezhető, állítólag le is kötöttek az egyiptomiak 350 vagon, ez azonban már is mutatja hatását az árak megszilárdulásában.

A magyar buzát 9 pengővel értékelték alacsonyabbra a múlt év őszén a világpiacon az elsőrendű manitoba buzánál, a harmadrendű manitobánál pedig 7

pengővel alacsonyabb a magyar buza árfolyama. Exportunk szervezatlenségét jellemzi az, hogy a gyöngébb minőségű dél-amerikai buza 2-5 pengővel magasabb árat tudott elérni, mint a kitünő magyar buza.

A buza fronton az érdeklődés előterében a cseh vámemelési terv áll, amely az osztrák hasonló terv után katasztrófálisan fenyegeti a piacot. A cseh vámemeléssel akarják megakadályozni a magyar buza cseh-szlovákiai értékesítését és erre az eljárásra nézve jellemző, hogy Csehország évente mintegy 300 millió pengő értékű iparcikket ad el a magyar piacon, ugyanakkor pedig eddig sem vásárolt tőlünk többet mezőgazdasági terményeinkből, mint 120-tól 130 millió pengő értékig.

A késztermés piac kedvezőlen eredményei lehangozzák a termelést, ugyanakkor az új vámszerződések a jövő évi piac-

kilátásait is rontják. Erősen érezhető ez a tőzsdén, ahol pl. egy igen erős gabonacég nem meri tartani a tavaszi kötések.

Január második fele mégis bizonyos mértékig élénkület fog jelenteni a piacon, ami egyrészt az olasz és egyiptomi érdeklődésnek tulajdonítható, másrészt pedig annak a ténynek, hogy minden védvám intézkedés ellenére is lisztjavítási célokra kénytelen egypár szomszédos állam magyar búzát importálni. Az idei buzakampanyó legszembeötlőbb tanulsága az, hogy a különben igen jó minőségű tiszai és dunai búzák árfolyamvesztését szenvedtek a gyengébb minőségűekkel együtt, mert a terménypiac nem gondoskodott arról, hogy a különlegesen jó minőségű, de eddig nem jegyzett buzafajtákat vidékenként külön is, hivatalosan jegyezzék.

kabaré, műkorcsolyázó és táncverseny szerepelnek.

— **Az Ipartestület** ezuton is felhívja az érdekelt iparosok figyelmét arra, hogy azok, akik rögzített általános kereseti és jövedelmi adójuk ellen jogorvoslattal akarnak élni, kötelesek azt indokoltan felmondani és január hó 31-ig egy a felmondást, mint ezzel együtt az új kereseti adó és jövedelmi adó vallomásukat benyújtani. A január hó 31. után benyújtott felmondásokat nem veszik figyelembe.

— **Földadó-mérséklési mozgalmat indítottak a mezőgazdasági kamarák.** Mindazokhoz a földbirtokosokhoz, akik földjeik kataszteri osztályozását sérelmesnek tartják és azt akarják, hogy földjeiket mérsékeltbb adóosztályba sorozzák, a mezőgazdasági kamarák igazgató-sága felhívást intézett. A kamarák a túladóztatottnak vélt földeket szakértőkkel felülvizsgáltatják, összehasonlítják hasonló földbirtokokkal és a vizsgálatról bizonyítványt állítanak ki. A kamarai bizonyítvánnyal felszerelt kérvényeket azután felterjesztik az illetékes pénzügyigazgatóság-hoz, ahol a szakértői bizonyítvány alapján állapítják meg újból a földbirtokok földadóját.

— **Számos női bajnál a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata végtelen nagy megkönnyöb-bülést szerez.** A nőorvosi klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású **Ferenc József** vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

völeg előírja, hogy minden kocsi tulajdonos köteles kocsi-ját megfelelő jelzőtáblával ellátni, melyen a tulajdonos nevét (cégét), lakóhelyét (telephelyét) és a vármegye nevét jól olvashatóan kell feltüntetni. A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara ezzel kapcsolatban felhívja az érdekeltség figyelmét arra, hogy a kizárólag iparszerű áru-fuvarozásra szolgáló járóműveken ezenfelül fel kell tüntetni a járóművő önsúlyát és raksúlyát (legnagyobb hordképességét) is. A szabályzat a jelzőtábla nagyságát és elhelyezését is megállapítja.

— **Kereskedelmi szerződéseink.** Magyarország kereskedelempolitikai elszigeteltsége megszűnt, mert ma már minden számottevő állammal van kereskedelempolitikai megállapodásunk. Ezen megállapodásaink azonban a kérdésnek inkább formai, mint lényegi elintézését jelentik. Erre mutat egyrészt külkereskedelmi mérlegünk passzivitása, másrészt az az egyre gyakrabban jelentkező jelenség, hogy a szerződések során nagy nehezen kivívtak mezőgazdasági engedményeket a szerződő államok rendre igyekeznek más eszközökkel hatástalanná tenni. Ugyanis ismeretesek azok az adópolitikai és vasuttarifális mesterkedések, nemkülönben az állategészségügyi rendszabályokkal való alkalmi operálások, amikkel a szerződések formai részének betartása mellett is egyes államok egyszerűen visszacsinálják a szerződéses engedményeket. A velünk szerződő államok kormányai rendszerint belpolitikai nehézségekkel magyarázzák ismételt előforduló vámemeléseiket Szükséges, hogy amikor velünk szemben a kormányzatok politikai és gazdasági közvélemény nyomására hivatkozva operálnak, állástoglalásainknál támaszkodjunk mi is a hazai politikai és gazdasági közvéleményre.

— **A Pesti Tőzsde** szenzációs új száma, mely gyönyörű képes mellékletet is hoz, érdekes cikkeket számol be gazdasági helyzetünkről Hága után, a pénzücről

## Iparművészeti kézimunkák

függönyök, terítők, díszpárnák, lámpaernyők,  
bőrörszűmárak, ridikülők

női fehérneműk

ágyneműek, ágyterítők, dísz-ágypárnák stb.,  
férfi fehérneműk

## Sandesmann Ellánál

Sátoraljaihely, Erzsébet királyné-ucca 5.

a legszebb legizlésebb, legjobb kivitelben készülnek.

## HIREK.

— **A Kazinczy-Kör Gruska-émlékestje.** A Kazinczy Kör hétfőn d. u. 5 órakor néhai nagyevű társelnöke, *Gruska* Lajos sárospataki apát-plebánus emlékeztére igen magas művészi nivón álló hangversenyt rendezett. Az emlékesztést a sárospataki tanítóképző igazgatója, *Kovács* Dezső mondotta, míg ahangverseny szereplői *Haydu* István, a világhírű csellóművész, *Grubéner Pintér* Helén, *Kolozs* Richárd, *Melles* Béla és *Klacsó* Béla voltak.

— **Hirtelen halál az uccán.** *Schweiger* Vilmos 63 éves sátoraljaihelyi kereskedő, akinek a Széchenyitérien van rövidáru üzlete, csütörtökön üzletzárás után az uccán összeesett és meg-

halt. A gyorsan előhívott orvos szívszélhűdést állapított meg a halál okául. Pénteken temették el nagy részvét mellett.

— **A gör. kath. Nőegylet táncmulatsága.** A sátoraljaihelyi gör. kath. Nőegylet február 2-án. vasárnap este 8 órakor jótékonycélu táncmulatságot rendez a Városi Vigadóban.

— **Pataki hősök emlékének** megörökítésére emlékszóbot fognak felállítani. A szoboralapjavára február 1-én, szombat este 8 órai kezdettel a sárospataki ref. főiskola *Mudrány* termében műsoros előadással egybekötött táncmulatságot rendeznek.

— **Jégünnepély.** A sátoraljaihelyi jégpályán február 2-án jégünnepély lesz, melynek programján jelmeztelvonulás, szépségverseny, jég-

## Elsőrendő töltőtollak

iridium hegyű aranytollal  
rendkívül olcsó árban

## 3 havi részletfizetésre

is kaphatók. Minden vásárló egy kitünő

## csavariront ingyen

kap a töltőtoll mellé

## Sandesmann Miksa és Társa

könyvnyomda, írószerkeszkedő  
Sátoraljaihely Kazinczy-ucca 5.  
Telefon: 5.

— **A Ref. Olvasókör táncmulatsága.** A sátoraljaihelyi Református Olvasókör február 1-én este 8 órai kezdettel saját otthonának alapja javára, a „Magyar király” szálló éttermében zártkörű táncmulatságot rendez. — Személyjegy: 1 P 50 fill., esaládjegy 3 pengő.

— **Fuvarosok és szállítók figyelmébe.** Az új közlekedési szabályzat tudvale-

éz az új bankmérlegéről. Beszámol az Angol Magyar Bank, a Bauxit, a HÉV, a Brassói tranzakcióiról s több nyilatkozatot, illetve cikket közöl.

**— Népszerű előadások.** Az Országos Társadalombiztosító Intézet sátoraljaujhelyi kerületi pénztára, miként az elmúlt években is, ez évben is sorozatos egészségügyi tárgyú népszerű előadásokat fog tartani a helybeli Zrínyi Ilona polgári leányiskola tornatermében. Az előadásokat február 2, 9, 16, 23 és március 2-án délután 6 órai kezdettel fogják tartani. Az előadások tárgya: Február 2-án: A gümőkóros fertőzésekről, február 9-én: A fertőző betegségekről, február 16-án: Anya és csecsemőgondozás az O. T. I. sátoraljaujhelyi kerületi pénztáránál, február 23-án: Alkohol és vérhaj, március 2-án: A megbetegedés és gyógyulás útja. Valamennyi előadást dr. Varga Béla, a pénztár tisztviselő főorvosa fogja tartani. Az előadások alatt az elmondottakat magyarázó és érthetővé tevő vetített képeket és filmeket fognak bemutatni. Az előadásokra belépődíj nincs.

— Az Ojság új száma jelenti, hogy megvan az igazi ál-Gabi Deslys, jelentést hoz a tokaji választásról, közli a rádió e heti műsorát, a Büles Rabi remekel, a színészi viccek és pletykák elsőrangúak, a hét legzamatosabb vicce már is szájról-szájra jár, rengeteg vicc, tréfa és találd gúny a nap eseményekről. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Ó-u. 12.

TIZ ESZTENDEJE vagyons házasságokat eredményesen közvetít Weinberger Mariska Sátoraljaujhely. Molnár I-u. 35.

### Urasági Inas

22 éves, jó megjelenésű, perfekt, a legjobb ajánlásokkal, éves bizonyítványokkal, vidékre is, ajánkozik úri házakhoz február 1 re.

Cim: Goller András, Bodrogolaszi.

### Sorsjegy Löw Mihálynál.

— **Kártékony vadak mérgezése.** A sárospataki vadásztársaság Sárospatak, Végardó és Herczegkut községek határában fekvő vadászterületein a kártékony ragadozókat mérgezés útján akarja irtani. Akinek az engedély megadása ellen kifogása van, Sátoraljaujhelyben a városháza 6. számú hiv. helyiségében, községekben az előjárásagnál január hó 31-ig jelentse be.

**Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.**



### CONTINENTAL SZÁLLODA BUDAPESTEN.

VII. Dobóhy-ucca 42-44. Táviratok: CONTINENTALOTEL

#### A vidéki úri közönség igazi otthona.

Tisztaság. — Kényelem. — Előzékenység.

Miöden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés

Egy ágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő

Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.

Szobák telefonnal — Szobák fürdőszobával.

#### — Mezőgazdasági hitel céljaira fordítják a gyufakölcsön utolsó részletét.

A gyufakölcsön 60 millió pengőt kitevő utolsó részletét a svédok a Nemzeti Banknál befizették. Tekintettel arra, hogy a gyufakölcsön csak földbirtokra adható ki, ennél fogva a mezőgazdaság sürgős igényeinek kielégítésére fogják fordítani. Már hazumósabb idő óta folytak a tárgyalások, hogy kik részesedjenek ebből az olcsó kölcsönből. Valószínűleg a száz holdon aluli kisbirtokosok hitelgyényeinek kielégítésére fogják fordítani, mivel azok több váltókölcsönt vettek fel, mint a nagybirtokosok. Az összeg felhasználásáról a pénzügyminiszter rövidesen dönteni fog.

FIATALLEBBER, pesti, igen jó családból, tisztviselő, nősilme, esetleg honvédségen és maradványokból. Az ölkörmön feloldása és tökéletes elátogatása. Czembizi ország, megalakítás javított. Azonnal könnyű indítás a lejárati idővel is stb. Kapható minden szakleltében. Importőr: Láng László, Budapest, Lázár uca 13. Telefon 185-89.

Néhány csepp

benzinbe

Eredmény: Dugattyúk és szelepek olajozva, hirtve, tömítve. Az olajcs erőteljes kopogásmentes és maradványmentes. Az ölkörmön feloldása és tökéletes elátogatása. Czembizi ország, megalakítás javított. Azonnal könnyű indítás a lejárati idővel is stb. Kapható minden szakleltében. Importőr: Láng László, Budapest, Lázár uca 13. Telefon 185-89.

#### — Magyar borokat várnak Kanadában.

Kanada különböző városaiban élénk mozgalom indult meg, hogy a híres magyar borok Kanadában piacra találjanak. A magyar bortermelőknek nagy előnyére lenne, ha a borokat Kanadába exportálhatnánk, mert ez a borkivitel lényegesen megjavítaná a magyar kereskedelmi mérleget is. Könnyen keresztül vihető lenne, hogy a többi külföldi borok mellett a magyar bor is az eladási kvótára kerüljön.

ÉPÍTÉSI és tervezési munkákban ajánlattételre feltétlenül forduljon építési irodámhoz. Izlés, esztétesség, szépség és praktikus olcsó megoldással a környék legszebb épületét fogja kapni. Építési kölcsönöket szerzek. „Építetők tanácsadója” című könyvem P. 5.— utánvétel mellett bárkinek megküldöm. Ertl Viktor építész mérnök Budapest Erzsébet körút 2. II. 13.

#### 2391/929. vh. szám. Árverési hirdetmény.

300 pengő — f. tőke, ennek 1929. évi október hó 2 napjától járó 6 százalékos kamata és eddig összesen 76 pengő 80 fillér perköltőség erejéig a sátoraljaujhelyi kir. járásbírótság Pk. 11363/29. sz. végzése folytán a végrehajtást szünetdől 1929. évi december hó 6-án bíróság lefelül) foglalt és 1600 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatott követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — el-

rendeltetvén, annak Sátoraljaujhelyben Fő-ucca 3. szám alatt leendő megtartására 1930. január hó 27. napjának d. e. fél 12 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt levő gazdasági gépek stb. a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsíron alul is, el fognak adatni.

Amennyiben a követelésre időközben részfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe be lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket, és forgalmi adót is.

Sátoraljaujhely, 1929. dec. 17.  
Gáll, kir. jbirósági vjhajtó.

### VAROSI MOZI

28-án, kedden és szerdán „Végzet” Főszereplők: Greta Garbo, John Gilbert és Lewis Stone.

Csütörtökön Isten veled, édes! Vigjáték 8 felv. Főszereplők: Lilian Harvey, Harry Halm és Igo Sim.

Pénteken, szombaton és vasárnap éneklő, beszélő és zenélfilm. „Színész szerelem” Búrlaszkdrama 9 felv. Főszereplők: Belle Bennet, Joe E. Brow és Albert Vaughn Csodaszép, végig színes, éneklő és zenélfilm. — Figyelmeztetjük a közönséget, különösen a vidékieket, hogy jegyeikről jöelöre gondoskodják. (Jegyárak: 80 fillértől 2 pengőig.) Az előadás megkezdésénél az ajtókat lezárják.

**Kereskedők Iparosok Ügyvédek Gazdaságok**

nyomatványszükségletüket a legbiztosabb kivitelben, a legjobb papíron, a legmértékeltébb áron szerzhetik be

**Landesmann M. és Tsa**

könyvnyomdájában Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 5. Telefon: 10.

**Névjegyek Meghívók Falragaszok**

irodai és levélpapírok, üzleti könyvek, írószerek, tinták, írógépek, íróegyszalagok.

**Vogue**

a világ legelső divatlapja szeptember közepétől Magyarországon is mindenütt kapható német nyelven

Egy szám ára 2 pengő

Sátoraljaujhely, 1930. január hó 25. XXXIII. évfolyam 4-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: LÁNCZI ZOLTÁN

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaujhely, Kazinczy-ucca 5. Telefonszám 10.

Nyomatott Landesmann Miksa és Társánál

### Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal

### Új kedvezmény vendégeinknek!

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

**20%** kedvezményt szobaárainkból

**10%** kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menü kivéve) módunkban van az UJSAG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

**M. KIR. OPERAHÁZ NEMZETI SZÍNHÁZ KAMARA SZÍNHÁZ**

előadásaira szóló mérsékelt árú jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni

**Park szálloda Budapest**

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége)